



EL NORTE

ORIENTA EL AÑO 2017

北

Tras un intenso año en la política nacional e incierto en el frente internacional, 北 (kita o hoku), cuyo significado es "norte", fue elegido como el kanji que mejor refleja el pasado 2017 a medida que nos adentramos al 2018.

El ganador de esta competencia anual lo determinan los ciudadanos que votan por el carácter que mejor creen que refleja lo que significó el año que hace unos escasos meses llegó a su fin. El kanji que más votos recibe es anunciado el 12 de diciembre, una fecha cuyos números en japonés (12/12) pueden leerse como ii ji ichi ji, un juego de palabras para decir "un único buen carácter". El kanji revelado en una exhibición pública de caligrafía en el templo Kiyomizudera de Kioto por el sumo sacerdote Mori Seihan.

北 Kita, Norte fue el claro vencedor en 2017, con 7.104 votos de un total de 153.594 reunidos. Junto a los votos, los participantes añadieron varias razones para su elección. La más elegida de todas fue la serie de lanzamientos de misiles por parte de Corea del Norte que mantuvo a Japón en alerta mientras los proyectiles caían en las aguas de su zona económica exclusiva o volaban por encima del archipiélago nipón. También fueron mencionadas las lluvias torrenciales que provocaron inundaciones y desprendimientos de tierras en el norte de Kyūshū y la escasa cosecha de papas en la prefectura septentrional de Hokkaidō que trajo consigo una escasez de papas fritas para desgracia de los amantes de los snacks.

Otras de las razones dadas por los votantes estuvieron relacionadas con dos jugadores de un equipo de béisbol de esta última prefectura: Ōtani Shōhei, el pitcher y bateador del Hokkaidō Nippon Ham Fighters que anunció en diciembre que se marchaba a las Grandes Ligas estadounidenses para jugar en los Anaheim Angels, y el fenómeno del béisbol de institutos Kiyomiya Kōtarō, uno de los primeros fichajes de este mismo equipo de Sapporo.

Los 10 kanji finalistas del 2017:

1	北 (hoku/kita)	Norte	7.104	votos
2	政 (sei/matsurigoto)	Política	3.571	votos
3	不 (fu, bu)	No, negativo	3.323	votos
4	核 (kaku/sane)	Núcleo, nuclear	3.138	votos
5	新 (shin/atarashii)	Nuevo	2.958	votos
6	選 (sen/erabu)	Elegir	2.880	votos
7	乱 (ran/midareru)	Caos, disturbios	2.782	votos
8	変 (hen/kawaru)	Cambio, extraño	2.717	votos
9	倫 (rin)	Violencia (utilizado en 不倫, "adulterio" o "relaciones ilícitas")	2.538	votos
10	暴 (bō, baku/abareru)	Orden, relaciones humanas	1.945	votos

En segundo lugar, con 3.571 votos, alrededor de la mitad de los votos recibidos por el kanji vencedor, quedó 政 (sei/matsurigoto), cuyo significado es "política". Los escándalos políticos acapararon los informativos durante buena parte del año, y las elecciones en julio a la Asamblea Metropolitana de Tokio y en octubre a la Cámara Baja de la Dieta hicieron que este carácter fuese uno de los más elegidos.

El tercer finalista fue 不 (fu, bu), cuyo significado es "no" o "negativo". Los votantes tuvieron en cuenta los factores negativos que afectaron a Japón en el plano internacional, como las pruebas con misiles de Corea del Norte, así como los casos de 不倫 (furin, adulterio) que aparecieron en la prensa rosa, las 不作 (fusaku, malas cosechas) que afectaron a los agricultores, y los 不気味 (bukimi, macabros) crímenes que salieron a la luz, en especial el asesinato y desmembramiento de nueve víctimas por un hombre residente en Zama, en la prefectura de Kanagawa.

Observamos que 2017 estuvo signado por una visión negativa y complicada. ¿Cómo podemos aprovechar este panorama complejo en el que parece estar sumergido el país y el mundo?. Pareciera que estamos inmersos en medio de un ambiente hostil en el que se mueven tantos intereses que dejan de lado lo que se ha construido por la paz, ¿tendremos alguna salida?. ¿Dónde encontrar el valor de no dejarnos llevar por una u otra corriente y permanecer fieles al camino de paz y valores fundamentales emprendidos?. El renacimiento comunal y social sin duda surge de la renovación individual de cada persona, de la familia y de los pequeños grupos que luego se dilatan y entran en acción con las demás actividades. Esto se logra potencialmente a través de las redes sociales. Como vemos los medios tienen esta capacidad de multiplicar los contactos, de propagar las ideas y las experiencias vividas en los pequeños grupos para extenderlos a muchos otros. Con el tiempo, con el buen uso de las redes y la social media, se puede dar una contribución para la paz y la amistad tanto en el plano individual, familiar y social. Orientemos bien nuestro NORTE, que este dirigido a lo esencial, al servicio de los demás, al servicio del bienestar de todo ser humano como un ser social. ■

BAJO LOS CEREZOS EN FLOR

Darse un tiempo para sentarse bajo los cerezos en flor, reflexionar sobre la transitoriedad de las flores, captar imágenes para grabarlas en la memoria, posponerlo todo para perennizar este instante.

Sentada con mi nena en mi regazo, sostengo a mi pequeño hijo con la mano, es un día muy especial, es su ceremonia de ingreso al colegio. Hay un sendero al lado, que proyecta todo el potencial de posibilidades que brinda estas tierras, deseo que el techo de mis logros sea el piso de mis hijos, deseo todo lo mejor para ellos. El entorno me ayuda a vislumbrar este sueño. Mi misión es que sean felices.

En este mundo tan competitivo, tecnificado, y cada vez más cambiante, el sakura es un oasis en nuestras vidas agitadas, su belleza fugaz que florece durante un corto periodo y luego cae, imprime conceptos sobre la visión de la vida. Esta sensación, que la naturaleza nos envuelve, alienta un continuo renacer y recomenzar a través del paso de las cuatro estaciones.

La primavera cubre el campo de flores, el verano trae el sol abrasador, el otoño colorea las copas de los árboles y las deshoja, y el invierno trae gélidos vientos. Pero al invierno le sucede esta nueva primavera con nuestros nuevos propósitos y esperanzas. Una carga de energías positivas que los pueblos hermanos de Perú y Chile lo palparon de primera mano con la visita del Papa Francisco en enero último.

En nuestra vida los días de sol radiante alternan con los de cielos nubosos, y es esto lo que hace posible vivir. Así nos hacemos fuertes, nace una resistencia tenaz pero flexible y delicada al mismo tiempo, con un sentido de aceptación de la llegada de una despedida inevitable como parte de nuestra existencia. El "sakura" 桜, habla de los encuentros y las separaciones que tanto saboreamos los inmigrantes.

Su florecimiento viene a la par del inicio del año educacional, laboral y fiscal, da la impresión que los japoneses hicieran coincidir estos hitos en la vida, con sus ceremonias de graduación y de ingreso a las escuelas, universidades y empresas, adrede, para que estos eventos estén coloreados con los matices de los pétalos.

A menudo, junto a los botones en flor suelen venir nuevos programas y acciones, como es el Permiso de Residencia para los descendientes japoneses de cuarta generación procedentes de países de Sudamérica y otras regiones que administra el Ministerio de Relaciones Exteriores. Se presentan como una oportunidad para nuestras nuevas generaciones. ¡Es un renacer de la esperanza!

Ciertamente en Japón es mágico el "hanami" 花見. ■